

Dr. Lucien W. Valloni  
Rechtsanwalt/Attorney at law

Lic. iur. Marcel C. Steinegger  
LL.M., Rechtsanwalt/Attorney at law

# Bundesgesetz über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte (Anwaltsgesetz, BGFA)

## Federal Act on the Freedom of Movement for Lawyers (Lawyers' Act, FAFML)

Gesetzesausgabe  
sowie massgebende  
europäische Richtlinien (77/249/EWG; 89/48/EWG; 98/5/EG)  
(deutsch/englisch/französisch/italienisch)  
mit einer Einführung in Deutsch und Englisch

Federal Act on the Freedom of Movement for Lawyers  
and the relevant  
European Council Directives (77/249/EEC; 89/48/EEC; 98/5/EC)  
(English/German/French/Italian)  
with an Introduction in English and German

# Inhaltsübersicht / List of Contents

## **1. Teil**

|                                                                                        |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Einführung und Bundesgesetz über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte/Deutsch | 9  |
| Inhaltsverzeichnis                                                                     | 10 |
| Abkürzungsverzeichnis                                                                  | 13 |
| Einführung                                                                             | 17 |
| Bundesgesetz über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte (Anvvaltsgesetz, BGFA) | 65 |

## **2. Part**

|                                                                                                             |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Introduction and Non-Official Translation of the Federal Act on the Freedom of Movement for Lawyers/English | 81         |
| List of Contents                                                                                            | 82         |
| Abbreviations                                                                                               | 85         |
| Introduction                                                                                                | 87         |
| Federal Act on the Freedom of Movement for Lawyers (Lawyers' Act, FAFML)                                    | <b>133</b> |

## **3. Teil**

|                                                                                      |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Französischer und italienischer Gesetzestext                                         | 149        |
| Loi fédérale sur la Hbrc circulation des avocats (Loi sur les avocats, LLCA)         | 151        |
| Legge federale sulla libera circolazione degli avvocati (Legge sugli avvocati, LLCA) | <b>165</b> |

## **4. Teil / 4. Part**

|                                                                                                   |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Europäische Richtlinien (77/249/EWG; 89/48/EWG; 98/5/EG) Deutsch/Englisch/Französisch/Italienisch | 181 |
| European Council Directives (77/249/EEC; 89/48/EEC; 98/5/EC) German/English/French/Italian        | 181 |